

## DODATOK č.1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Z FONDU MALÝCH PROJEKTOV

ČÍSLO DODATKU č.1 K ZMLUVE: SK/FMP/11b/09/006 – Z/D01

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA	
Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala	Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala
Meno a priezvisko vedúceho zamestnanca: Ing. Jozef Kubica	Meno a priezvisko štatutára: Ing. Pavol Gomola

Tento dodatok je uzatvorený medzi:

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1 Poskytovateľ / Správca

názov: Žilinský samosprávny kraj  
sídlo: Komenského 48, 011 09, Žilina, Slovenská republika  
IČO: 378 08 427  
DIČ: 202 162 66 95  
konajúci: Ing. Erika Jurinová, predsedníčka  
(ďalej len „Správca“)

#### 1.2 Konečný užívateľ / Žiadateľ

názov: Obec Čierne  
sídlo: Čierne 189, 023 13 Čierne  
štát: Slovenská republika  
konajúci: Ing. Pavol Gomola, starosta  
IČO: 00313980  
DIČ: 2020552985  
banka: Prima banka Slovensko, a.s.  
SWIFT: KOMASK2X  
IBAN: SK56 5600 0000 0003 8729 1016  
(ďalej len „Konečný užívateľ“)

spolu pomenované ako „zmluvné strany“.

Zmluvné strany sa na základe článku č. 8 Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Fondu malých projektov, ktoré tvoria Prílohu č. 1 Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Fondu malých projektov č. SK/FMP/11b/09/006 - Z, ďalej len „Dodatok“ v tomto znení:

### 2. PREDMET DODATKU

- 2.1 Predmetom tohto Dodatku je rozdelenie rozpočtovej položky 3.8. Odborný zamestnanec na samostatné položky podľa počtu odborných zamestnancov a v nadväznosti na to prečíslovanie rozpočtových položiek v kapitole 3 Náklady na expertízu a iné externé služby na základe schválenej žiadosti o zmenu Konečného užívateľa zo dňa 12.08.2022.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom sa pôvodná Príloha č.3 nahrádza novou Prílohou č.1 Detailný rozpočet malého projektu, ktorá tvorí neoddeliteľnú Prílohu č.1 tohto Dodatku.

2.3 Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia.

### 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie zabezpečí Správca. Ak Dodatok nie je zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzavretia, Konečný užívateľ je oprávnený zverejniť Dodatok v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Konečný užívateľ podá návrh na zverejnenie Dodatku v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Správca. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Dodatku a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Dodatok zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. Konečný užívateľ ďalej berie na vedomie, že tento Dodatok bude súčasne zverejnený aj na webovom sídle Správca.

3.2 Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po podpise dostane Konečný užívateľ 1 rovnopis, a 2 rovnopisy dostane Správca.

Príloha č. 1 Detailný rozpočet projektu

Za Správcu v Žiline. dňa 5.9.2022

Podpis:

Žilinský samosprávny kraj

Ing. Erika Jurinová, predsedníčka

Za Konečného užívateľa v ČIERNOH

Podpis:

Obec Čierne

Ing. Pavol Gomola, starosta

Dátum platnosti Dodatku č.1: 9.9.2022

Dátum účinnosti Dodatku č.1: .....

Název malého projektu:	Historický deň na SK-CZ opevnení
Zadateľ:	Obec Čierne
Kód výzvy:	9/FMP/11b

Podrobný rozpočet projektu									
P.č.	Pracovná pozícia	prac.poměrů vazek	Popis	Aktivita	Jednotka	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
1.1	Projektový manažér 1	DoPČ	Projektový manažér - účasť na stretnutiach realizačného tímu, riadenia MP, vypracovanie záverečnej správy, riadenie a koordinácia, zamestnanec zamestnaný na Dohodu o vykonaní práce 9€/hod	1	hod	150	9	1 350,00 €	
1.2		TPP			hod			0,00 €	
1.3		TPP			hod			0,00 €	
					Procent:	14,72%	Součet:	1 350,00 €	0,00 €

P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
2.1							0,00 €	
2.2							0,00 €	
					Procent:	0,00%	Součet:	0,00 €

P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
					Procent:	71,97%	Součet:	6 600,00 €

P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
3.1	články v tlačí	KS	Informačné články v regionálnej tlačí o realizácii aktivity projektu - historický deň projektu budú uverejnené v regionálnej tlačí, aby sa o tomto cezhraničnom podujatí "Historikom dňa" dozvedela široká verejnosť, a tak bola zabezpečená aj publicita mikroprojektu. Články budú obsahovať text o realizácii projektu a taktiež povinné náležitosti týkajúce sa povinnej publicity mikroprojektu, ktoré budú v súlade s aktuálnou príručkou pre prijímateľa.	povinná publicita	2	235	470,00 €	
3.2	Dobová hudba	PROJEKT	Odmena za dobovú hudbu - ide o honorár, ktorý bude vyplatený skupine, ktorá prezentuje dobovú hudbu. Týmto chceme osláviť, ktorým a následníkom v rámci tohto historického dňa prichádza aj hudba, ktorá v tom čase bola aktuálna, a tak im umožní si vypočuť druh hudby, ktorý bol pre túto dobu typický a zachoval sa ako kultúrne dedičstvo v podaní tejto skupiny, ktorá sa venuje zachovávaniu tohto druhu hudby a sprístupňuje ju aj iným. Pôjde o prezentáciu dobovej hudby, nástrojov, písní, tancovej ale i dobového oblečenia v podaní tejto skupiny. Honorár je stanovený za hodinové vystúpenie tejto skupiny.	K14	1	300	300,00 €	
3.3	Dobové jedlá	projekt	Odmena za dobové jedlá - pre toto obdobia, z ktorého pochádza historické opevnenie Šance-Valy, bola typická aj dobová kuchyňa, ktorá sa odlišuje od terajšej. Dobové jedlá sú tiež časťou zachovaného kultúrneho dedičstva, preto sme sa rozhodli na toto podujatie pozvať ľudí, ktorí sa venujú príprave, ale i zachovávaniu jedál z tohto obdobia a dokážu pripraviť tieto jedlá podľa starých zachovaných receptov. Odmena zahŕňa samotnú prípravu dobových jedál, vrátane nákupu surovín, ktoré budú potrebovať na prípravu rôznych druhov dobových jedál a tiež za prezentáciu ich prípravy, pričom široká verejnosť bude mať možnosť pozorovať ich prípravu a taktiež z nich ochutnať. K realizácii historického dňa patrí aj historická kuchyňa. Týmto chceme dať do povedomia širokej verejnosti typické jedlá tej doby, ktoré sa varovali, aby verejnosť získala informácie i z tejto oblasti, čo vlastne jedli naši predkovia, ktorí žili na našom území. Holových dobových jedál vznikne 60 ks, ktoré bude zabezpečovať externá firma.	K14	60	5	300,00 €	

3.4	Občerstvenie	ks	<p>Občerstvenie pre pozvaných hostí - v rámci tohto historického diela budú zo strany vedúceho partnera ale i hlavného cezhraničného partnera pozvaní aj hostia, ktorí obohatia svoju príležitosťou tento historický deň a veríme, že aj tento deň a všetko, čo bude na ňom prezentované, obohatiť zasa ich, a že sa dozvedia veľa informácií o živote svojich predkov, a týmto dňom si priblížia ich každodenný život. Občerstvenie bude realizované prostredníctvom ávčeských elítov a zabezpečenia celodenného pitného režimu. Hodnota je stanovená na 5 eur/osobu. Časť nákladov občerstvenia - HCP</p>	K14	120	5		600,00 €	250,00 €
3.5	Hornotlpiovský kurucký regiment	projekt	<p>Ukážky života v kuruckom tábore - nakoľko v rámci tohto historického diela ide o sprístupnenie života našich predkov, ktorí tu žili a bývali v období fungovania historického opevnenia Šance-Vahy, nutnosťou sú aj ukážky zo života v kuruckom tábore. Keďže toto historické opevnenie predovšetkým slúžilo na obranu hraníc a územia pred vlnami rýnskych vojsk, je nutné ukázať širokej verejnosti aj ničo z ich života. Ľudia, ktorí v tomto opevnení žili, strávil predovšetkým hranice, ale aj v tomto opevnení bývali. Táto odmena je stanovená za ukážky zo života v tej dobe prostredníctvom Hornotlpiovského kuruckého regimentu (cca 15-členná skupina), ktorý sa venuje a zachováva spôsob života predkov, ich zvyklosti a tradície, a tak členovia tohto regimentu sprístupňujú širokej verejnosti prostredníctvom ukážok život našich predkov v tej dobe a tak tiež vystupujú v dobových kostýmoch typických pre toto obdobie.</p>	K14	1	500		500,00 €	
3.6	Mapy	ks	<p>Mapy územia projektových partnerov, prírodného a kultúrneho dedičstva - pôjde o súčasť prírodného medzinárodného mapu vo formáte A2, ktorá bude mať turistický charakter. Bude v najzreteľnejšom číernom oboch partnerov s prírodnými a kultúrnymi pamiatkami, ktoré by mohli navštíviť návštevníci a turisti tohto územia. V tejto mape bude zakreslený aj bod, kde sa nachádzajú pozostatky historického opevnenia Šance-Vahy. Bez výnimky bude mapa obsahovať aj náležitú povinnú publicitu v súlade s aktuálnou príručkou pre prijímateľa. Mapy budú rozdávané širokej verejnosti zadarmo. Mapy budú obsahovať aj popis prírodných a kultúrnych pamiatok oboch partnerov a tieto popisy budú vyhotovené v oboch jazykoch. Tiež budú obsahovať aj fotografie pamiatok oboch partnerov s popismi základných informácií o oboch partneroch.</p>	K24	400	5		2.000,00 €	500,00 €
3.7	Odborný zamestnanec 1	hod	<p>Odborný zamestnanec 1 - externá služba - historik, ktorý bude prednášať na historickom dni - rozhodli sme sa na tento deň zorganizovať aj historickú prednášku, ktorú bude viesť pozvaný historik, a tak širokej verejnosti priblíži a spomenie tento historický deň svojimi zaujímavými poznatkami, čím bude naplnený aj informačný a vzdelávací charakter tohto historického diela. Priblíži nám, prečo bolo postavené toto opevnenie, ako fungoval systém uhorsko-sľuzského pohrančia, čiže nám priblíži dobu, v ktorej vzniklo toto opevnenie, v ktorej žili a bývali naši predkovia, čomu sa venovali, prečo neslúžilo len toto opevnenie a ďalšie obchádzajúce informácie, ktoré sa bude mať možnosť dozvedieť široká verejnosť z jeho úst. Suma je určená pre tohto historika za realizáciu prednášky. Historik bude prednášať približne 2 hodiny. 1 historik/1 hod./25eur.</p>	K14	2	25		50,00 €	

3.8	Odborný zamestnanec 2	hod	Odborný zamestnanec 2 - externá služba - na historickom dni sme sa rozhodli zorganizovať aj odbornú historickú prednášku, ktorú bude viesť pozvaný historik. Svojmí odbornými znalosťami priblíži účastníkom historického dňa slovenské povstania, práve k nim dochádzalo, ďalej priblíži aj vojenské umenie zo 18. až 19. storočia, pretože práve toto historické miesto slúžilo v minulosti na obranu hlavná pred breckým nabezpečanostrom a slovenskými povstaniai, ktoré boli typické pre toto obdobie. Priblíži aj spôsob boja, ktorý sa v prítahu desiatich mami, čo malo aj svoj opodstatnený vplyv na fungovanie tohto historického opevnenia. Priblíži účastníkom aj kvalitu zokniarstva, rozmanitosť výstroje zokniarov a pod. Historik bude prednášať približne 2 hodiny. 1 historik / hod. / 25eur.	K14	2	25		50,00 €	
3.9	Hmčelky	ks	Hmčelky s potlebu - v rámci konania sa tohto historického dňa budú rozdávané hmčelky, ktoré budú pamiatkou na tento deň. Tieto hmčelky budú rozdávané pozvaným hosťom a verejnosti zadarmo za účelom pamiatky ich účasti na tomto historickom dni. Na typickom klasickom keramikom hmčelku sa bude nachádzať farebná potlač pozostávajúca z nápisu udalosti, dátumu udalosti, miesta udalosti, historického vyobrazenia a tiež povinných publicitných náležitostí, ktoré budú vyobrazené v súlade s aktuálnou príručkou pre prijmateľa. Časť nákladov hmčelkov - HCP.	K24	50	9		450,00 €	225,00 €
3.10	Brožury	ks	Brožúra veľkosť A8 o projektoch partnerov, prírodných a kultúrnych pamiatkach cezhraničného regiónu, plošfarebná, tvrdená obálka 250 g natieraný papier, min. 30 strán, vnútro 105 g natieraný papier, profarbená tlač - tieto brožury budú plošfarebné s obrázkami a fotografiami oboj, izami, prírodných a kultúrnych pamiatok oboch partnerov, v brožúrach sa bude nachádzať aj popis histórie, vzniku, minulosti, súčasnosti a budúcnosti oboch projektoch partnerov, taktiež popisy zaujímavosti oboch partnerov, brožúra bude obsahovať aj informácie o historickom opevnení Šance-Vely. Okrem toho bude samozrejme obsahovať aj povinné náležitosti publicity, ktoré predpisuje aktuálna príručka pre prijmateľov. Brožury budú rozdávané širokej verejnosti zadarmo na historickom dni. Suma je stanovená za zostavenie, grafický návrh a spracovanie / tlač, časť nákladov brožury - HCP.	K24	500	3,5		1 750,00 €	700,00 €
3.11	Pozvánky	ks	Pozvánka pre hosti na historický deň - ide o plošfarebnú pozvánku o rozmere 1/3 A4, farebná tlač, papier min. 300 g, pozvánka bude obsahovať povinné náležitosti publicity, ktoré predpisuje aktuálna príručka pre prijmateľa. Náklady sú stanovené na jej grafický návrh a spracovanie / tlač. Pozvánky budú zastoné pri príležitosti konania sa historického dňa pozvaným hosťom.	K14	20	0,5		10,00 €	
3.12	Plagáty	ks	Plagáty rozmiesťené po obciach na historický deň - formát A3, papier natieraný min. 150 g, plošfarebné. Tieto plagáty budú obsahovať taktiež povinné náležitosti publicity, ktoré predpisuje aktuálna príručka pre prijmateľov. Plagáty budú informovať širokú verejnosť o konaní sa historického dňa a budú spĺňať informačný charakter. Budú umiestnené v informačných tabuľkách nachádzajúcich sa na území oboch cezhraničných partnerov. Časť nákladov plagátov - HCP.	K14	20	2		40,00 €	10,00 €
3.13	Pohľadnice	ks	Pohľadnice, plošfarebné, s obrázkami kultúrnych pamiatok partnerov - formát A6, papier kriedový, natieraný, min. 350 g, pohľadnice budú rozdávané širokej verejnosti na historickom dni zadarmo a budú obsahovať tiež povinné náležitosti publicity v súlade s aktuálnou príručkou pre prijmateľa. Časť nákladov pohľadnic - HCP.	K24	100	0,8		80,00 €	40,00 €
				Procent:	13,30%	Součet:	1 220,00 €	1 725,00 €	

P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku		Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
4.1	Maketa	ks	Dřevěná maketa opevnění šance - Valtý - ide o vytvoření dřevěné makety historického opevnění šance-Valty, kterého část se zachovala na území obou partnerů. Zmýšlená byla rozpočtová položka je vypracována dřevěná rezbářská maketa, která bude zhotovovat jako toto opevnění vyzerala v čase svého zrodu. Vzhledem k tomu, že do dnešních dnů se zachovala jen jeho část, je nutné pro přiblížení, představa a budičnost si uzmínit jako toto opevnění vyzerala v skutečnosti a k formulo obrazu nám opětovně zhotovíme právě tuto maketu, která bude zhotovovat dobové historické opevnění. Bude zhotovena podla zachovaných materiálů z dřeva. Rozpočtová položka obsahuje sumu, která je potřebná na zhotovení této makety a daná jej zhotoviteli za vytvoření tohoto díla. Maketa bude umístěna v příslušných ochranných pásmu, přičemž bude správně široké veřejnosti.	K14	1	500		500,00 €	500,00 €
4.2	Zvonec	ks	Zvonec s gravírováním, s nápisem = kolyterin z kůže, který se používal při psaní ovce - ide o symboliku troch zvoncev zhotovených z mosadze, které mají sloužit při tomto podujatí na jeho silnostně otevření. Spolu s 2 symboly symboliky - zvonce nosívali na svojem křku ovce, které pásali naši předkové a zároveň zvonec bol aj symbolom tzv. "oznamováčika", keď sa dieťa niečo nečakane - väčšinou zlé - napr. keď sa blížili cudzie vojska - potenciálny nepriateľ. V rámci tohto historického opevnění zvonec slouží ako informačný prostředek, preto v súvislosti s realizáciou tohto historického díla bol zvonec zaradené ako rozpočtová položka, aby bola naplnená symbolika, a tak bolo hľadom zvoncev označené začiatie tohto podujatia. Na zvoncech bude min. vygravírovaný názov podujatia, jeho miesto a dátum konania. Štama za zvonce je určená pre ich nákup. Zvonce budú označené aj povinnými náležitosťami publicity, ktoré predpisuje aktuálna príručka pre prijmateľa.	K14	3	160		480,00 €	
4.3	Topol	ks	Topol - piliarska guľatina, priemer 40 až 50 cm, 6 m3 - toto drvo je potrebné pre rezbárov na výrobu ich rezbářských umeloických diel ako základná surovina potrebná pre zhotovenie ich umeloických rezbářských diel.	K14	1	240		240,00 €	
						Procent:	0,00%	Součet:	0,00 €
P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku		Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
5.1								0,00 €	
5.2								0,00 €	
						Procent:	0,00%	Součet:	0,00 €
P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku		Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
6.1								0,00 €	
6.2								0,00 €	
<b>7. Příjmy malého projektu</b>						Procent:	0,00%	Součet:	0,00 €
P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku		Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
7.1								0,00 €	
7.2								0,00 €	

Rekapitulace podrobného rozpočtu malého projektu			
Celková výše oprávněných výdajů MP je pro NEINV max. 23 529,42 EUR	Procent:	100,00%	Součet: 9 170,00 €
z toho spolufinancování z ERDF (max. 85 %):	Procent:	85,00%	Částka: 7 794,50 €
spolufinancování z ERDF po odečtení vlastních příjmů nad výši vlastního spolufinancování:	Procent:	85,00%	Částka: 7 794,50 €
spolufinancování ze státního rozpočtu SR:	Procent:	10,00%	Částka: 917,00 €

vlastní zdroje:	Procent:	5,00%	Částka:	458,50 €	
vlastní zdroje po odečtení vlastních příjmů nad výši vlastního spolufinancování:	Procent:	5,00%	Částka:	458,50 €	
Náklady na aktivity pro přeshraniční partnery:	Procent:	37,62%	Součet:	3 450,00 €	3 450,00 €
Investiční náklady:	Procent:	13,30%	Součet:	1 220,00 €	
Neinvestiční náklady:	Procent:	86,70%	Součet:	7 950,00 €	
<b>Neinvestiční projekt, maximální spolufinancování z ERDF je 20000 EUR</b>					
Příjmy malého projektu	Procent:	0,00%	Celkem:	0,00 €	
z toho Příjmy malého projektu nad výši vlastního spolufinancování	Procent:	0,00%	Celkem:	0,00 €	

Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu žadatele, titul za jménem:	Podpis:	Podpis, razítko (je-li relevantní):	Datum podpisu:
Ing. Pavol Gomola			19.8.2022
Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu hlavního přeshraničního partnera, titul za jménem:	Podpis:	Podpis, razítko (je-li relevantní):	Datum podpisu:
ing. Marek Sikora			19.8.2022